



Veterinary products

Productos veterinarios

- Injectors
- Drenchers
- Pour On Applicators
- Single-use and reusable needles
- Single-use and reusable syringes

- Inyectores
- Aplicadores Orales
- Aplicadores Pour On
- Agujas de un solo uso y reutilizables
- Jeringas para un solo uso y reutilizables



Henke-Sass, Wolf GmbH at a glance

Henke-Sass, Wolf GmbH de una mirada

Henke-Sass, Wolf GmbH has been involved in the concept, design, production and commercialization of innovative, quality livestock injectors and applicators for the past 95 years.

Our internal expertise of plastics, metal turning, optics and electronics combined with our rich history and experience fuels our passion for the future.

Henke-Sass, Wolf works together with pharmaceutical companies worldwide on branded and customized solutions as they develop and launch new products. This parallel development path results in novel application solutions focused on user comfort, animal welfare, safety, and efficient application that help drive loyalty to our customers products.

HSW branded products are stocked and distributed globally thru a partner network. More information can be found on www.henkesasswolf.de.

Desde hace más de 95 años, Henke-Sass, Wolf es un socio fiable para el desarrollo, diseño, la producción y comercialización de inyectores y aplicadores innovadores y de alta calidad en el sector veterinario.

Nuestros conocimientos en cuanto a la elaboración de plástico, metal, componentes ópticos, electrónica y mecánica combinados con nuestra experiencia y nuestra pasión son la motivación para el futuro.

Henke-Sass, Wolf trabaja junto con empresas farmacéuticas en el desarrollo y la publicación de nuevos productos y así ofrece soluciones OEM personalizadas. Esta etapa de desarrollo común resulta en soluciones innovadoras focalizando en confort para el usuario, bienestar para los animales, seguridad y eficiencia resultando en satisfacción y lealtad del cliente.

Nuestros productos pueden comprarse a nivel mundial por una red de distribuidores. Puede encontrar más informaciones en www.henkesasswolf.de.

“Reliability driven by Innovation”

Many competencies for the well-being of your patient

Muchas competencias para el bienestar de su paciente

Veterinary products

Productos veterinarios

- Injectors – animal welfare, easy to use and perfectly adapted to their application
- Oral and topical application systems – Drenchers and Pour On Applicators of excellent quality
- Disposable syringes and needles
- Inyectores – para el bienestar de los animales, fácil de usar y adaptados optimamente a su uso
- Aplicadores – para drencher y pour-on, de calidad excelente
- Jeringas y agujas desechables



Medical consumables and dental products

Consumibles médicos y productos dentales

- Reusable and disposable syringes / needles
- Aesthetic and oral syringes
- Jeringas / agujas reutilizables y desechables
- Jeringas de belleza y jeringas orales



Medical endoscopy

Endoscopia médica

- Medical endoscopes – Technological leadership, a broad product portfolio and OEM world leader in rigid endoscopes
- Endoscopes for Arthroscopy, Laparoscopy, ENT, Gynecology and Urology
- Endoscopios médicos – liderazgo tecnológico, una gran gama de productos y líder mundial de endoscopios rígidos
- Endoscopios para artroscopia, laparoscopia, ORL, ginecología y urología



Industrial products

Productos de industria

- Flow switches and flowmeters – Measure, control and regulate with built-in intelligence
- Technical Endoscopes for a modern and non-destructive testing of materials
- Caudalímetro y detectores de caudal – medición, control y regulación con inteligencia integrada
- Endoscopios técnicos – para ensayos no destructivos





Close to our customers worldwide

Cerca del cliente a escala mundial

With a humble beginning from the basement of a building in Tuttlingen, Germany in 1921, HSW has grown in to a global leader in medical device technology. We have more than 1,150 employees serving specialized markets with a select range of high quality instruments for both medical and industrial applications. Our presence globally, with 80% of our products sold outside Germany, is a testament to the innovation and commitment of our company to serving our customers wherever they are.

En 1921, empezó muy pequeño en un sótano en Tuttlingen, hoy, Henke-Sass, Wolf pertenece a la cima mundial de la tecnología médica. Producimos un espectro seleccionado de instrumentos de gran calidad para el sector especial de la tecnología médica y para muchos sectores de la industria en nuestras plantas de producción en nuestros mercados lo más importantes. Más de 1.150 empleados especializados a nivel mundial y una cuota de exportación de más de 80% hablan para la implicación internacional y la presencia global de nuestra empresa.



Quality for the toughest applications

Calidad para demandas máximas

All of our veterinary products are designed with the highest level of quality, durability and flexibility needed for the typical daily environment in mind. Thru our worldwide distribution channels, spare parts, accessories and service are available to support use and best practices. The range of veterinary products from HSW have earned their reputation as the global standard due to ease of handling, safety and value.

La gran calidad de producción y el diseño comprobado en la práctica de nuestros productos veterinarios son la base para el uso fiable en el cotidiano y en la práctica. La disponibilidad mundial y fiable así como el aprovisionamiento con piezas de repuesto y accesorios apoyan la utilización práctica y económica. Los productos veterinarios de Henke-Sass, Wolf establecen la norma en cuanto al tratamiento, la seguridad y la rentabilidad en el sector veterinario desde hace muchos años.

Table of Contents / Contenido

Injectors / Inyectores

HSW ECO-MATIC® with Bottle Mount Basket HSW ECO-MATIC® con adaptador de botellas	Page / Página 6
HSW ECO-MATIC® with Bottle Mount Universal Collars HSW ECO-MATIC® con kit adaptador universal	Page / Página 7
HSW ECO-MATIC® tubing version HSW ECO-MATIC® versión de tubo	Page / Página 8
HSW ECO-MATIC® Twin	Page / Página 9
HSW ECO-MATIC® Accessories HSW ECO-MATIC® Accesorios	Page / Página 10
HSW Bottle holder HSW Soportes para botellas	Page / Página 11
HSW ROUX-REVOLVER®	Page / Página 12
HSW MULTI-MATIC®	Page / Página 13
HSW VET-MATIC®	Page / Página 14
HSW FERRO-MATIC®	Page / Página 15
HSW SAFE-MATIC®	Page / Página 16
HSW UNI-MATIC®	Page / Página 17
HSW HENKE-JECT® TBC	Page / Página 18
HSW MICRO-MATIC®	Page / Página 19
TU FLEX-MASTER	Page / Página 20
HSW Accessories / Extensions HSW Accesorios / Extensiones	Page / Página 21

Drenchers / Aplicadores Orales

HSW ECO-MATIC® Drencher	Page / Página 25
HSW DRENCH-MATIC®	Page / Página 26
HSW ECO-MATIC® with threaded bottle adapter HSW ECO-MATIC® con adaptador de botella roscado	Page / Página 27
TU FLEX-MASTER	Page / Página 28
HSW Accessories / Nozzles HSW Accesorios / Adaptadores de tubo	Page / Página 29

Pour On Applicators / Aplicadores Pour On

HSW ECO-MATIC® Pour On	Page / Página 31
HSW DRENCH-MATIC®	Page / Página 32
HSW Accessories / Nozzles HSW Accessoires / Adaptadores de tubo	Page / Página 33

Reusable veterinary needles / Agujas reutilizables para uso veterinario

HSW-ECO®	Page / Página 35
HSW-PREMIUM®	Page / Página 36

Single-use needles / Agujas para un solo uso

HSW FINE-JECT®	Page / Página 37
----------------	------------------

Single-use syringes / Jeringas para un solo uso

HSW NORM-JECT®	Page / Página 38
HSW SOFT-JECT®	
HSW SOFT-JECT® Insulin syringes HSW SOFT-JECT® Jeringas de insulina	Page / Página 39

Selection Guide / Guía de selección

Fold-out side / Plegable

HSW ECO-MATIC® 0,3 ml / 0,5 ml / 1 ml / 2 ml / 5 ml

Automatic self-filling syringe for injections with Bottle Mount Basket
Jeringa automática para inyección con adaptador de botellas

- Premium-quality plastic syringe with durable plastic barrel
- Durable metal needle fitting
- Accurate, continuously variable dose setting
- Exceptional in price and performance
- Ergonomic, compact design for ease of use
- Durable plastic basket in two sizes, ensuring
 - secure attachment of medication bottle
 - bottle protected against shock or impact
 - medication bottles can be changed quickly and easily (50 ml to 250 ml)
- Jeringa de plástico de primera clase con cilindro de plástico de gran rigidez
- Cono de la aguja de metal antiabrasión
- Ajuste preciso y continuo de dosificación
- Precio y prestaciones excepcionales
- Diseño ergonómico, manejo muy sencillo
- Cesta en dos tallas plástico de alta resistencia, y por tanto
 - recepción segura de la botella del medicamento
 - protección de la botella frente a impactos y golpes
 - cambio fácil y rápido de las botellas de medicamento (50 a 250 ml)



Included in delivery	Alcance del suministro
HSW ECO MATIC® complete: 1 x Syringe with bottle attachment	HSW ECO-MATIC® completo: 1 x Jeringa con adaptador de botellas



Version Modelo	Vol/ml	Item no. No. de artículo
Luer Lock	0,3 ml (0,1 ml - 0,3 ml)	8300002189
	0,5 ml (0,1 ml - 0,5 ml)	8300034316
	1 ml (0,1 ml - 1,0 ml)	8300007181
	2 ml (0,2 ml - 2,0 ml)	3602130110
	5 ml (0,5 ml - 5,0 ml)	3605130110



HSW ECO-MATIC® 0,3 ml / 0,5 ml / 1 ml / 2 ml / 5 ml

Automatic self-filling syringe for injections with Bottle Mount Universal Collars
Jeringa automática para inyección con kit adaptador universal

- Color coded bottle collars for easy reference and identification of the right adapters for the different sized bottles
 - Easy use, durable design, safe and secured bottle fitting
 - For use with all medication bottles of different sizes and shapes (10, 50, 100, 200, 250 or 500 ml and larger) depending on the collar used: white 20 mm, blue 30 mm, green 33 mm
-
- Código de color de adaptadores de botella para identificación y referencia fácil
 - Uso fácil, diseño durable, colocación seguro de la botella
 - Para el uso con todas botellas de medicamento de tallas y formas diferentes (10, 50, 100, 200, 250 o 500 ml y más grandes) dependiente de los adaptadores usados: blanco 20 mm, azul 30 mm, verde 33 mm



Included in delivery		Alcance del suministro
HSW ECO-MATIC® complete:		HSW ECO-MATIC® completo:
1 x Syringe		1 x Jeringa
1 x bottle collar Ø 20 mm		1 x Adaptador universal Ø 20 mm
1 x bottle collar Ø 30 mm		1 x Adaptador universal Ø 30 mm
1 x bottle collar Ø 33 mm		1 x Adaptador universal Ø 33 mm

Version	Vol/ml	Item no.
Modelo		No. de artículo
Luer Lock	0,3 ml (0,1 ml - 0,3 ml)	8300026241
	0,5 ml (0,1 ml - 0,5 ml)	8300037027
	1 ml (0,1 ml - 1,0 ml)	8300026242
	2 ml (0,2 ml - 2,0 ml)	8300026243
	5 ml (0,5 ml - 5,0 ml)	8300026244



HSW ECO-MATIC®

1 ml / 2 ml / 5 ml / 12,5 ml

Automatic self-filling syringe for injections in tubing version
Jeringa automática para inyección en versión de tubo

- Premium-quality plastic syringe with durable plastic barrel
 - Durable metal needle fitting
 - Accurate, continuously variable dose setting
 - 12.5 ml version: Dosing wheel for setting the required dosage
 - Exceptional in price and performance
 - Ergonomic, compact design for ease of use
-
- Jeringa de plástico de primera calidad con cilindro de plástico de gran rigidez
 - Cono de la aguja de metal antiabrasión
 - Ajuste preciso y continuo de dosificación
 - Versión 12,5 ml: rueda de dosificación para ajustar la dosificación deseada
 - Precio y prestaciones excepcionales
 - Diseño ergonómico, manejo muy sencillo



Included in delivery

HSW ECO-MATIC® complete:
1 x Syringe with tubing

Alcance del suministro

HSW ECO MATIC® completo:
1 x Jeringa con tubo



12,5 ml

Version Modelo	Vol/ml	Item no. No. de artículo
Luer Lock	1 ml (0,1 ml – 1,0 ml)	8300007184
	2 ml (0,2 ml – 2,0 ml)	3602130100
	5 ml (0,5 ml – 5,0 ml)	3605130100
	12,5 ml (0,5 ml – 12,5 ml)	8300022448



HSW ECO-MATIC® TWIN

0,5 ml / 1 ml / 2 ml

Automatic self-filling syringe with two separate barrels
Jeringa automática con dos cilindros separados

- Premium-quality plastic syringe with durable plastic barrels
- Ergonomic, leight weight design for ease of use
- Simultaneous vaccination of two products independently
- Bottle mount and/or tubing connection
- Adjustable barrel orientation for comfort
- Easy adjustable barrel position
- Various fixed dose barrel combinations available
- Jeringa de plástico de primera calidad con cilindros de plástico de gran rigidez
- Diseño ergónomico, manejo fácil a pesar de un peso ligero
- Administración de dos medicamentos / vacunas
- Adaptador de botella y/o adaptador de tubo son posibles
- Distancia de la aguja es ajustable
- Posición del cilindro es ajustable
- Dosificación fija, disponible en diversas combinaciones



Included in delivery

HSW ECO-MATIC® TWIN complete:
1 x Syringe
2 x Universal bottle collars Ø 20 mm
2 x Universal bottle collars Ø 30 mm
2 x Tubing collars (Ø 4-6 mm)
2 x PVC tubing (Ø 4 mm)

Alcance del suministro

HSW ECO-MATIC® TWIN completo:
1 x Jeringa
2 x Adaptador universal Ø 20 mm
2 x Adaptador universal Ø 30 mm
2 x Adaptador de tubo (Ø 4-6 mm)
2 x Dos tubos PVC (Ø 4 mm)



Version
Modelo

Vol/ml

Item no.
No. de artículo

Luer Lock

0,5 ml + 0,5 ml
0,5 ml + 2 ml
1 ml + 1 ml
2 ml + 2 ml
1 ml + 2 ml

8300037936
8300031731
8300037673
8300037669
8300037671



The needle distance can be adapted to the age, size and species of the animal.
There are seven different distances:
20 mm – 21,1 mm – 24 mm – 28 mm – 32 mm – 34,9 mm – 36 mm

La distancia etre las agujas puede adaptarse a la edad, la tamaño y a la especie del animal. Hay 7 distancias diferentes:
20 mm - 21,1 mm - 24 mm - 28 mm - 32 mm - 34,9 mm - 36 mm



HSW ECO-MATIC® Accessories

HSW ECO-MATIC® Accesorios

Version

Modelo

Item no.

No. de artículo

Plastic barrel (amber version):

Cilindro de plástico (modelo amarillo):

- barrel protects medication against UV light
- biocompatible and high resistance to medication
- absolutely break-proof
- el cilindro protege el medicamento de la luz ultravioleta
- biocompatible e inerte frente al medicamento
- totalmente irrompible

Luer Lock	0,3 ml	8300004068
(amber barrel/	1 ml	8300007369
cilindro amarillo)	2 ml	3602130002
	5 ml	3605130002

Standard basket for medical bottles up to 100 ml* 81402799

Cesta estándar para botellas de medicamento hasta 100 ml*

Special basket for medical bottles up to 250 ml* 8300013288

Cesta especial para botellas de medicamento hasta 250 ml*

*further details see page 21 / *para más detalles véase página 21



Autoclavable plastic barrel (amber version):

Cilindro de plástico apto para autoclave (modelo amarillo):

- barrel protects medication against UV light
- autoclavable at up to 134°C/ 273°F
- biocompatible and high resistance to medication
- absolutely break-proof
- el cilindro protege el medicamento de la luz ultravioleta
- apto para autoclave hasta 134°C/ 273°F
- biocompatible e inerte frente al medicamento
- totalmente irrompible

Luer Lock	1 ml	8300007368
(amber barrel/cilindro amarillo)	2 ml	3602030001
	5 ml	3605030001

Draw-off caps /	Ø 20 mm white/ blanco	3600000020
tapas de aireación	Ø 30 mm blue/ azul	3600000030
	Ø 33 mm green/ verde	3600000033
	Set (Ø 20, 30, 33 mm)	3600203033

Ascending tube/ tubo ascendente:	11 cm	3011760000
	18 cm	3018760000
	21,5 cm	3021760000



HSW Bottle Holders

HSW Portabotellas

Bottle holders made of Neoprene / Portabotellas fabricados de neopreno de alta calidad

- To fit and protect medicine and vaccine bottles
- To prevent or reduce vaccine temperature fluctuations
- To protect glass bottle from outside impact
- To protect vaccine from harmful UV lights
- Easy and comfortable use during injection process

- Protección de las botellas de medicamento
- Reducción de cambios de temperatura
- Protección de las botellas de cristal contra choque
- Protección de la vacuna contra rayos UV dañosos
- Uso simple y cómodo durante el proceso de vacunación



The new HSW bottle holders are available in different models and sizes:

Los portabotellas nuevos de HSW son disponibles en modelos y tallas diferentes:

Arm model for 50-100 ml vaccine bottles 8300027748
Modelo de brazo para botellas 50-100 ml

Arm model for 250 ml vaccine bottles 8300027749
Modelo de brazo para botellas 250 ml

Arm model for 500-1000 ml vaccine bottles 8300027747
Modelo de brazo para botellas 500-1000 ml

Belt/hanging model* for 50-100 ml vaccine bottles 8300027746
Modelo de cinturón/colgante* para botellas 50-100 ml

Belt/hanging model* for 250 ml vaccine bottles 8300027750
Modelo de cinturón/colgante* para botellas 250 ml

Belt/hanging model* for 500-1000 ml vaccine bottles 8300027751
Modelo de cinturón/colgante* para botellas 500-1000 ml



All parts (side, bottom, needle holder etc.) sewed not glued
Todos los partes (del lado, suelo, soporte de agujas etc.) están cosidos,
no solamente pegados

*Belt/hanging model can be used on belt as shown or hanging around neck/shoulder

*Modelo de cinturón/colgante puede fijarse como enseñado al cinturón o llevarse
alrededor del cuello respectivamente en la espalda.



HSW ROUX-REVOLVER®

10 ml / 30 ml / 50 ml

Repeater syringe for multiple dosing of live stock
Jeringa dosificadora para vacunación en serie

- Metal/glass version
 - Tensile piston
 - Whole syringe can be dismantled
 - Easy dosing adjustment by dosing wheel
 - High quality for long service life
 - A design which has been proven for decades
-
- Acabado de metal-vidrio
 - Émbolo extensible
 - Jeringa totalmente desmontable
 - Ajuste fácil de dosificación por dosificador
 - Excelente calidad que permite un uso prolongado
 - Diseño clásico de décadas

Included in delivery

HSW ROUX-REVOLVER® complete:
1 x Metal pistol

Alcance del suministro

HSW ROUX-REVOLVER® completo:
1 x Pistola metálica



Dosage 1 ml – 5 ml (in 1 ml steps) / Dosificación de 1 – 5 ml (en 1 ml pasos)

Version Modelo	Vol/ml	Item no. No. de artículo
Luer Lock	30 ml	3030030072
	50 ml	3050030072

Dosage 0,5 ml – 2,5 ml (in 0,5 ml steps) / Dosificación de 0,5 – 2,5 ml (en 0,5 ml pasos)

Luer Lock	30 ml	3030030080
-----------	-------	------------

Dosage 0,25 ml, 0,5 ml, 1 ml / Dosificación de 0,25 ml, 0,5 ml, 1 ml

Luer Lock	10 ml	3010030072
-----------	-------	------------



Fixed extension for 30 ml version/ Prolongación rígida para la versión de 30 ml	57 cm	3099000238
Fixed extension for 50 ml version/ Prolongación rígida para la versión de 50 ml	63 cm	3099000239
Flexible extension for all versions Prolongación flexible para todas las versiones		
Luer Lock – Luer Lock	29 cm	3099000030



HSW MULTI-MATIC®

25 ml / 50 ml

Repeater syringe for multiple dosing of live stock
Jeringa dosificadora para vacunación en serie

- Durable pressure-cast aluminium handle
 - exceptional durability, yet lightweight
 - Durable medical grade plastic barrel
 - with metal needle fitting
 - biocompatible – autoclavable (134°C/273°F)
 - chemically resistant to all known medication
 - UV-resistant and break-proof
 - Exceptionally accurate dosing
 - tolerance < 1%
 - Easy dose setting
 - via 0,5ml (25 ml) or 1ml (50 ml) dosage wheel
 - Streamlined design
 - few spare parts required
 - Ergonomic design for ease of use
-
- Mango de aluminio inyectado de alta resistencia
 - gran solidez con peso reducido
 - Cilindro de plástico de alta rigidez
 - con cono metálico de la aguja
 - biocompatible – apto para autoclave (134°C/273°F)
 - inalterable en contacto con todos los medicamentos conocidos
 - resistente a las radiaciones UV e irrompible
 - Gran exactitud en la dosificación
 - tolerancia < 1%
 - Fácil dosificación
 - mediante rueda dosificadora de 0,5 ml (25 ml) o de 1 ml (50 ml)
 - Fácil desmontaje para mantenimiento
 - pocas piezas de repuesto necesarias
 - Diseño ergonómico, manejo muy sencillo



Included in delivery		Alcance del suministro
HSW MULTI-MATIC® complete:		HSW MULTI-MATIC® completo:
1 x Syringe		1 x Jeringa
Version	Vol/ml	Item no.
Modelo		No. de artículo
Luer Lock	25 ml	3625030051
	50 ml	3650030051

HSW VET-MATIC®

5 ml / 10 ml

Automatic self-filling syringe for injections
Jeringa automática para inyección

- Metal/glass version
- Durable piston rod
- Easy to assemble/dismantle for servicing
- Accurate, continuously variable dose setting
- High quality for long service life
- Acabado de metal-vidrio
- Vástago del émbolo de alta resistencia
- Fácil montaje para mantenimiento
- Ajuste de dosificación preciso y continuo
- Excelente calidad que permite un uso prolongado



Included in delivery		Alcance del suministro	
HSW VET-MATIC® complete:		HSW VET-MATIC® completo:	
1 x Syringe		1 x Jeringa	
1 x Ascending tube		1 x Tubo ascendente	
1 x Tubing		1 x Tubo	
Version	Vol/ml	Item no.	
Modelo		No. de artículo	
Luer Lock	5 ml	3005030489	
	10 ml	3010030489	
Accessories		Item no.	
Accesorios		No. de artículo	
Ascending tube / tubo ascendente	11 cm	3011760000	
	18 cm	3018760000	
	21,5 cm	3021760000	
Nozzle for use as „mini-drencher“			
Adaptador de tubo para uso como „mini-drencher“			
Luer Lock	11,4 cm	3600095605	



HSW FERRO-MATIC®

Automatic self-filling syringe for injections
Jeringa automática para inyección

3 ml / 5 ml

- Metal/glass version
- Durable piston rod
- Easy to assemble/dismantle for servicing
- Accurate, continuously adjustable dose setting
- Universal bottle collar Ø 20 mm and Ø 30 mm
- Bottle adaptor interchangeable with HSW Uni-Matic®
- High quality for long service life

- Acabado de metal-vidrio
- Vástago del émbolo de alta resistencia
- Fácil montaje para mantenimiento
- Ajuste de dosificación preciso y continuo
- Adaptador universal de Ø 20 mm y Ø 30 mm
- Adaptador de botellas intercambiable con HSW Uni-Matic®
- Excelente calidad que permite un uso prolongado



Included in delivery

HSW FERRO-MATIC® komplett:
1 x Syringe
1 x Universal bottle collar Ø 20 mm
1 x Universal bottle collar Ø 30 mm

Alcance del suministro

HSW FERRO-MATIC® complet:
1 x Jeringa
1 x Adaptador universal Ø 20 mm
1 x Adaptador universal Ø 30 mm



Version
Modelo

Vol/ml

Item no.
No. de artículo

Luer Lock

3 ml
5 ml

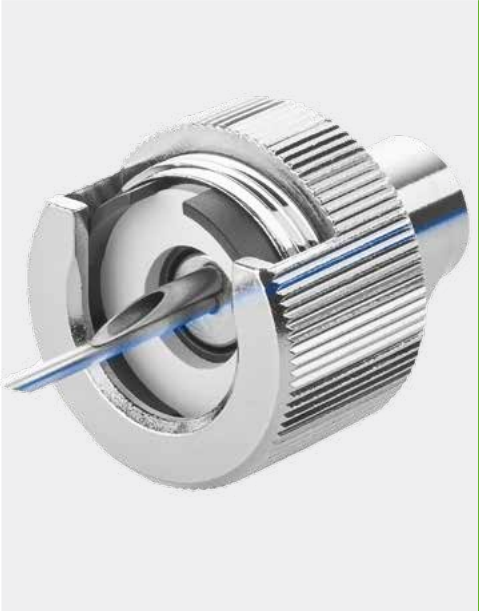
3003030470
3005030470

Accessories
Accesorios

Item no.
No. de artículo

Metal bottle adapter for glass bottles/
Adaptador de botellas en metal para botellas de vidrio

3000000471

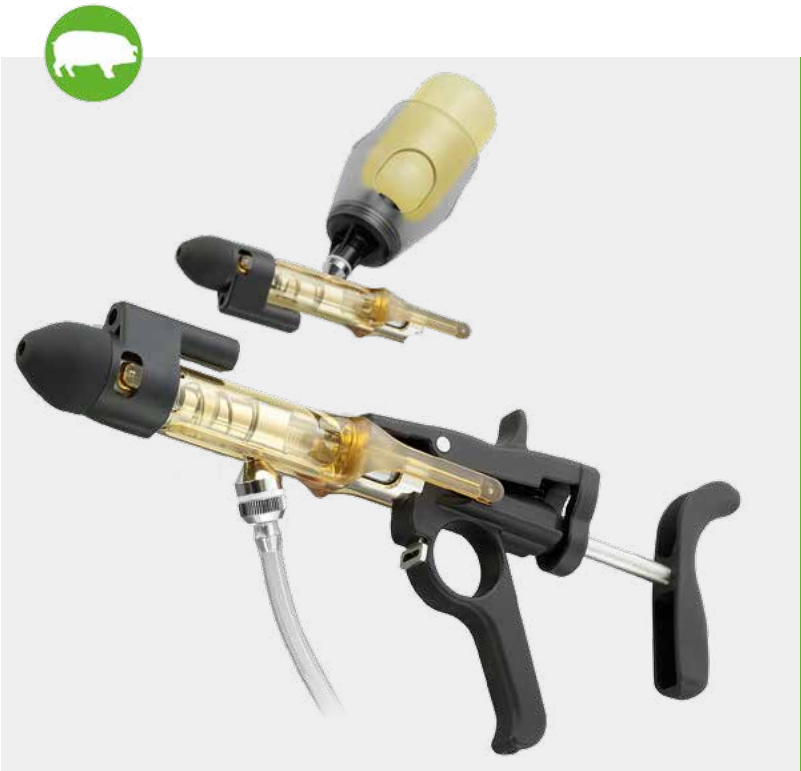


HSW SAFE-MATIC®

2 ml

Automatic self-filling syringe for injections with safety features
Jeringa automática para inyección con características de seguridad

- 3 step safety mechanism to avoid accidental self-injections
 - Most suitable for medicines which could be harmful for the user
 - Syringe can be used universally with bottle adaptor or tubing attachment
 - Medication bottles can be replaced quickly and easily (50 ml and 100 ml)
 - Durable and precise metal piston
 - Dosing fixed at 2 ml (not adjustable)
-
- 3 mecanismos de seguridad para evitar accidentes en la inyección
 - Más adecuado para los medicamentos que pueden ser nocivos para el usuario
 - La jeringa se puede utilizar con adaptador para botellas o con tubo de ascensión
 - Las botellas (50ml y 100 ml) se pueden cambiar fácilmente y rápidamente
 - Émbolo de metal preciso y duradero
 - Dosis fija 2 ml (sin graduación)



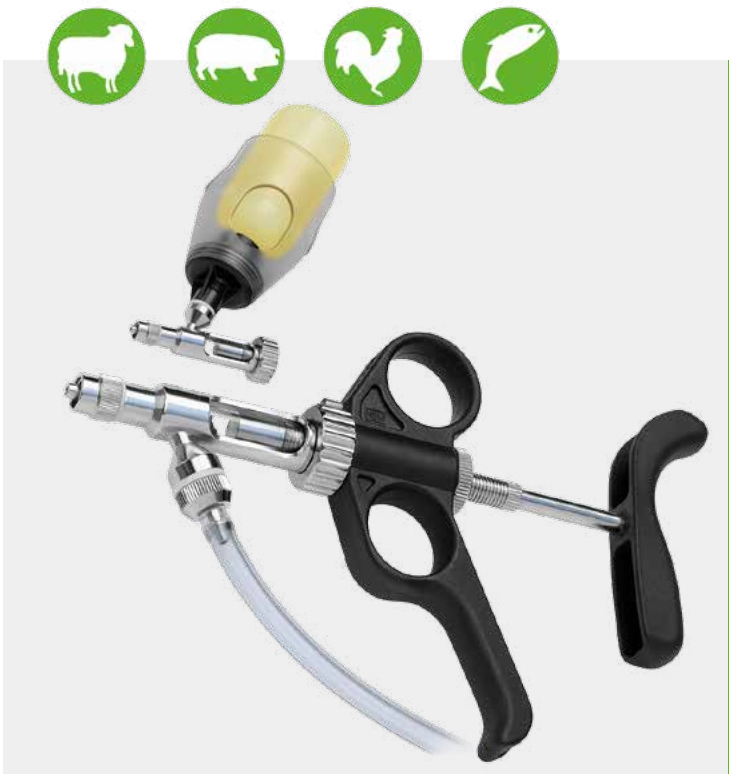
Included in delivery		Alcance del suministro
HSW SAFE-MATIC® complete:		HSW SAFE-MATIC® completo:
1 x Syringe		1 x Jeringa
1 x Ascending tube 18 cm		1 x Tubo de ascensión de 18 cm
1 x Tubing		1 x Tubo
Version	Vol/ml	Item no.
Modelo		No. de artículo
Luer Lock	2 ml	8300006508
The bottle adaptor can be ordered separately.		
El adaptador para botellas se puede suministrar por separado.		

HSW UNI-MATIC®

Automatic self-filling syringe for injections
Jeringa automática para inyección

1 ml / 2 ml / 5 ml

- Syringe can be used universally with bottle adaptor or tubing attachment
 - With pin lock system: Bottle holder or tubing attachment can be positioned as required
 - Durable and precise metal piston
 - Innovative, ergonomic design provides fatigue-free function
 - Medication bottles can be replaced quickly and easily (50 ml and 100 ml) with new bottle adaptor
 - Exceptionally accurate dosing
 - Bottle adapter interchangeable with HSW FERRO-MATIC®
-
- Jeringa universal utilizable con receptáculo de botellas o adaptador de tubos
 - Con sistema Pin-Lock: Receptáculo de botellas y adaptador de tubos libremente posicionables
 - Émbolo de metal de precisión antiabrasión
 - Diseño innovador y ergonómico permite trabajar sin esfuerzo
 - Cambio fácil y rápido de las botellas de medicamento (50 ml y 100 ml) mediante el nuevo receptáculo de botellas
 - Elevada exactitud en la dosificación
 - Adaptador de botellas y válvulas intercambiables con HSW FERRO-MATIC®



Included in delivery	Alcance del suministro
HSW UNI-MATIC® complete:	HSW UNI-MATIC® complet:
1 x Syringe	1 x Jeringa
1 x Ascending tube 18 cm	1 x Tubo de ascensión 18 cm
1 x Tubing	1 x Tubo

Version	Vol/ml	Item no.
Modelo		No. de artículo
Luer Lock	1 ml	3001330000
	2 ml	3002330000
	5 ml	8300003174

Accessories	Item no.
Accesorios	No. de artículo
Plastic adaptor for glass bottles (standard version)	8300011133
- standard basket for medical bottles up to 100 ml	81402799
Adaptador de plástico para botella de vidrio (versión estándar)	8300011133
- cesta estándar para botellas de medicamento hasta 100 ml	81402799
Metal adaptor for glass bottles (special version)/	3000000471
Adaptador de metal para botella de vidrio	
Adaptador tube/tubo ascendente: 11 cm	3011760000
18 cm	3018760000
21,5 cm	3021760000

The bottle adaptor can be ordered separately.

El adaptador para botellas se puede suministrar por separado.



HSW HENKE-JECT® TBC

2 ml

Dosage syringe for tuberculin testing
Jeringa dosificadora para pruebas de tuberculina

- Fully visible glass barrel for visual verification
 - Ergonomic light weight metal, plastic design
 - 2 ml barrel with 0.1 ml increment trigger
 - Safe and easy needle change out via luer lock connection
 - Limited spare parts for easy service
 - Boilable
-
- Cilindro de vidrio transparente para verificación visual
 - Diseño ergonómico con peso reducido por combinación de metal y plástico
 - 2 ml cilindro, 0,1 ml por movimiento de palanca
 - Cambio de aguja seguro y fácil por adaptador Luer Lock
 - Servicio fácil por pocas piezas individuales
 - Puede hervirse



Included in delivery		Alcance del suministro	
HSW HENKE-JECT® TBC complete:		HSW HENKE-JECT® TBC completo:	
1 x Syringe		1 x Jeringa	
Version	Vol/ml	Item no.	
Modelo		No. de artículo	
Luer Lock	2 ml	2118000080	
Accessories		Item no.	
Accesorios		No. de artículo	
HSW-ECO® Needle /	0,7 x 4 mm 22 G x 1/8"	8021070046	
Aguja HSW-ECO®			



HSW MICRO-MATIC®

0,05 ml / 0,1 ml

Automatic self-filling syringe for micro-injections
Jeringa automática para microinyecciones

- Exact dosage of smallest injection quantities (0.05 ml and 0.1 ml)
- Designed for single or dual injection via one needle
- Optimized for high hand comfort administering low dose injections
- High-strength materials
- Long service life and salt water resistant

- Dosificación exacta de cantidades de inyecciones muy pequeñas (0,05 ml y 0,1 ml)
- Diseñado para inyección simple o doble a través de una aguja
- Optimizado para el confort de manos en administrando inyecciones de dosis bajas
- Materiales altamente resistentes
- Alta durabilidad, también en cuanto al contacto con agua salada



Included in delivery (Double) 1 x Syringe 2 x Silicone tubing 1,5 m 1 x Spare parts set 1 x Needle Guard	Alcance del suministro (Double) 1 x Jeringa 2 x Tubo de silicona 1,5 m 1 x Kit de repuesto 1 x Needle guard
Version Modelo	Item no. No. de artículo
Luer Lock	8300026445

Included in delivery (Single) 1 x Syringe 1 x Silicone tubing 1,5 m 1 x Spare parts set 1 x Needle Guard	Alcance del suministro (Single) 1 x Jeringa 1 x Tubo de silicona 1,5 m 1 x Kit de repuesto 1 x Needle guard
Version Modelo	Item no. No. de artículo
Luer Lock	8300024378

New extra short needle sizes:	Nuevos tamaños de agujas especialmente cortas:
HSW-ECO®	0,70 x 3 mm = 22G x 1/8"
HSW-ECO®	0,70 x 4 mm = 22G x 1/8"
HSW-ECO®	0,60 x 3 mm = 23G x 1/8"
HSW-ECO®	0,60 x 4 mm = 23G x 1/8"
HSW-ECO®	0,60 x 5 mm = 23G x 1/5"

Cannulas on page 35 / Aguja en la página 35



TU FLEX-MASTER

10 ml / 20 ml / 30 ml / 50 ml

VERSION A / B – for easy dosing / for more precision

VERSIÓN A / B – para una dosificación fácil / para más exactitud

VERSION A

- TPX plastic hypodermic adjustable syringe
- Highly visible barrel scale with extended dose increments
- Exchangeable metal Luer Lock nozzle
- Fully boilable design for disinfection
- Individually packaged including spare o-ring parts
- Distinctive retail outer packaging
- Fitting drench nozzle available as accessory
- Jeringa ajustable de TPX
- Escala bien visible en el cilindro con indicación de dosificación gradual
- Adaptador de metal Luer Lock intercambiable
- Desinfección de la jeringa con agua hervida
- Embalada separadamente con junta tórica de recambio
- Envase de venta estable
- Adaptador de tubo adecuado disponible como accesorio

VERSION B

- Same features & benefits as version A
- Dosage volume indicated on piston rod
- Dosage nut on the piston to lock in the dose
- Las mismas ventajas y características de version A
- Indicación del volumen de dosificación en el vástago del pistón
- Vástago del pistón con tornillo para determinación de la dosificación



VERSION A - for easy dosing

VERSION A - para una dosificación fácil



VERSION B – for more precision

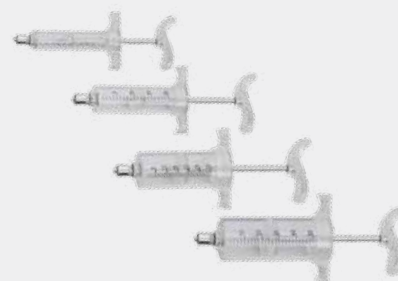
VERSION B – para más exactitud



VERSION A - for easy dosing
VERSION A - para una dosificación fácil

Item no.
No. de artículo

	Vol/ml	
Luer Lock	10 ml	8300028713
	20 ml	8300028716
	30 ml	8300028719
	50 ml	8300028722



VERSION B – for more precision
VERSION B – para más exactitud

Item no.
No. de artículo

	Vol/ml	
Luer Lock	10 ml	8300028726
	20 ml	8300028729
	30 ml	8300028733
	50 ml	8300028736



Accessories for self-filling syringes

Accesorios para jeringas autocargables

Accessories		Item no.
Accesorios		No. de artículo
Draw-off caps / Tapas de aireación	Ø 20 mm white / blanco for bottle size / para tamaños de botella 50 / 100 ml	3600000020
	Ø 30 mm blue / azul for bottle size / para tamaños de botella 250 / 500 ml	3600000030
	Ø 33 mm green / verde for bottle size / para tamaños de botella 500 ml and larger / de 500 ml y superiores	3600000033
	set consisting of 3 sizes el juego consta de 3 tamaños Ø 20 mm, 30 mm, 33 mm	3600203033

■ Durable	■ Antiabrasión
■ Easy to use	■ Manejo sencillo
■ Can be used universally for all bottles	■ De uso universal para todas las botellas



Standard basket for medical bottles up to 100 ml	81402799
Cesta estándar para botellas de medicamento hasta 100 ml	
Special basket for medical bottles up to 250 ml	8300013288
Cesta especial para botellas de medicamento hasta 250 ml	

Both basket sizes can be screwed on the existing bottle attachment of HSW ECO-MATIC®, HSW SAFE-MATIC® and HSW UNI-MATIC®. Please note that 250 ml bottles only fit with max. neck diameter of 20 mm.

Ambas tallas de cesta pueden ser atornillados en el adaptador de botellas subsistente de HSW ECO-MATIC®, HSW SAFE-MATIC® y HSW UNI-MATIC®. Por favor tome en cuenta que también las tallas de botellas hasta 250 ml sólo caben si el cierre de botella es de 20 mm cómo máximo.



Nozzle for use as „mini-drencher“/
Adaptador de tubo para el uso cómo „mini administrador“

Luer Lock	11,4 cm	3600095605
Luer Lock	5,5 cm	8300015882

The tube attachment can be screwed on each syringe with Luer Lock, independently from the syringe model. Thus every injection syringe can be used as a drench syringe or for oral use.

El adaptador de tubo puede ser atornillado en cada jeringa con cono Luer Lock, independientemente del modelo de jeringa. Así, cada jeringa de inyección puede ser aplicada como jeringa DRENCH y para el uso oral.



HSW Extensions

HSW Extensiones

Accessories for veterinary syringes
Accesorios para jeringas veterinarias

- For a comfortable injection
- For all HSW syringes
- Allows longer distance to the animal, enhanced user safety
- Durable but flexible design
- Safe and stable needle connection
- Residual volume < 2,8 ml
- Length 29 cm (11.5 inch)
- Para una inyección más cómoda
- Útil para todas las jeringas de HSW
- Una mayor distancia del animal, es más seguridad para el inyector
- Diseño de carbón-metal duradero y robusto, muy ligero pero larga duración
- Fijación estable y segura de la aguja
- Capacidad de líquido en el tubo < 2,8 ml
- Longitud 29 cm



Accessories Accesorios		Item no. No. de artículo	
Flexible extensions for all injection syringes Alargadores flexibles para todas jeringas de inyección Luer Lock – Luer Lock	29 cm	3099000030	
Fixed extension for HSW ROUX-REVOLVER® 30 ml / Prolongación rígida para HSW ROUX-REVOLVER® 30 ml	57 cm	3099000238	
Fixed extension for HSW ROUX-REVOLVER® 50 ml / Prolongación rígida para HSW ROUX-REVOLVER® 50 ml	63 cm	3099000239	

HSW Injection bar

61 cm / 102 cm

HSW Barra de vacunación

Accessories for veterinary syringes

Accesorios para jeringas veterinarias

- For a comfortable injection
 - For use with all syringes
 - Ideal for mass vaccination
 - Allows longer distance to the animal, enhanced user safety
 - Durable and robust carbon-metal design less weight but strong durability
 - Safe and stable needle fitting
 - Bend protection for tubing
 - Long lasting, wear-free
 - Ergonomic handling
 - Optimized residual volume
- Para una inyección más cómoda
 - Útil para todas las jeringas de HSW
 - Excelente para vacunaciones en serie
 - Una mayor distancia del animal, es más seguridad para el inyector
 - Diseño de carbón-metal duradero y robusto, muy ligero pero larga duración
 - Fijación estable y segura de la aguja
 - Protección contra dobladura, sin conexiones con el tubo
 - Manejo ergonómico
 - Capacidad de liquido en el tubo optimizada



Included in delivery / Alcance del suministro

1 HSW injection bar incl. tube and bend protection

1 HSW barra de vacunación incluyendo tubo y protección de dobladura

Version	Working length	Total length	Item no.
Modelo	Longitud de trabajo	Longitud total	No. de artículo
long/largo	83 cm (32 inch)	102 cm (40 inch)	8300014114
short/corto	43 cm (17 inch)	61 cm (24 inch)	8300014428

Zubehör

Accessoires

HSW disinfection container / HSW contenedor de desinfección

- disinfection of the injection bars directly in the field or in the stable / desinfección de los barras directamente en el campo o en el establo
- ideal for mass vaccination / perfectamente apropiado para inyecciones en serie
- also suitable for storage and transportation / también apropiado para el transporte y el almacenamiento
- for up to two injection bars / para hasta dos barras de vacunación

HSW disinfection container /

HSW contenedor de desinfección

3,5 l

8300015849

DRENCHERS

APLICADORES ORALES

- HSW ECO-MATIC[®] DRENCHER
- HSW DRENCH-MATIC[®]
- HSW ECO-MATIC[®] with threaded bottle adapter
HSW ECO-MATIC[®] con adaptador de botella roscado
- TU FLEX-MASTER
- Accessories / Nozzles
Accesorios / Adaptadores de tubo

HSW ECO-MATIC® Drencher

12,5 ml / 30 ml / 70 ml

Automatic self-filling syringe for oral application
Jeringa automática para aplicación oral

- Especially designed for sheep and cattle or multiple dosing of livestock optionally available as injector
 - Ergonomic and user-friendly design
 - High-strength materials guarantee continuous use as well as long service life at low weight
 - Dosing wheel for setting the required dosage
 - Expansion of our renowned product line of HSW ECO-MATIC® syringes
-
- Desarrollado especialmente para ovejas y vacuno, facultativamente utilizable como inyector
 - Diseño ergonómico y absolutamente fácil de usar
 - El uso de materiales altamente resistentes y permanentes representa robustez y longevidad
 - Gran resistencia a pesar de un peso ligero
 - Rueda dosificadora para ajuste de la dosificación deseada
 - Ampliación de la familia de productos de jeringas conocida HSW ECO-MATIC®



Included in delivery

HSW ECO-MATIC® Drencher complete:
1 x Syringe
1 x Tubing
1 x Drench nozzle 11 cm

Alcance del suministro

HSW ECO-MATIC® Drencher completo:
1 x Jeringa
1 x Tubo
1 x Adaptador de tubo 11 cm



Version
Modelo

Vol/ml

Item no.
No. de artículo

Luer Lock

12,5 ml
30 ml
70 ml

8300017257
8300026525
8300029836

Different nozzle attachments are available depending on the application needs.

Partes delanteras diferentes adaptables según aplicación.



HSW DRENCH-MATIC®

10 ml / 23 ml / 30 ml

Automatic self-filling syringe for oral application
Jeringa automática para aplicación oral

- Automatic self-filling syringe for the administration of solutions and suspensions for oral and pour-on use
- Can also be used for injections
- Pressure cast aluminium handle
 - high strength at low weight
- Easy to use and easy to clean
- High strength plastic barrel
- Dosage continuously adjustable
- Dosing accuracy: tolerance < 1 % of dose
- Smooth handle tension adjuster
- Innovative and ergonomic design
- Automatic lubrication due to twin o-ring

- Jeringa de llenado automático para la administración de soluciones y suspensiones para uso oral y tópico
- También puede utilizarse para inyecciones
- Mango de aluminio inyectado
 - fuerza elevada con un peso reducido
- Tubo de plástico altamente resistente
- Fácil de usar y limpiar
- Dosificación ajustable permanente
- Presisión de dosificación: tolerancia < 1 % de la dosis
- Presión de administración fácilmente ajustable
- Diseño innovador y ergonómico
- Lubricación automática por medio de junta tórica doble



available seperately /
se vende por separado



30 ml

Included in delivery		Alcance del suministro
HSW DRENCH-MATIC® complete:		HSW DRENCH-MATIC® completo:
1 x Syringe		1 x Jeringa
1 x Tubing		1 x Tubo
1 x Drench nozzle 11 cm		1 x Adaptador de tubo 11 cm
Version	Vol/ml	Item no.
Modelo		No. de artículo
Luer Lock	10 ml	3610000550
	23 ml	3623000550
	30 ml	3030000550*
* The product corresponds to separate illustration (older model).		
* El producto corresponde a una ilustración separada (modelo más antiguo).		

HSW ECO-MATIC®

1 ml / 2 ml / 5 ml

Automatic self-filling syringe with threaded bottle adapter for oral application
Jeringa automática con adaptador de botella roscado para aplicación oral

- Compact bottle mount drencher
 - Durable, metal Luer Lock fitting
 - Accurate, continuously variable dose setting
 - Exceptional in price and performance
 - Ergonomic design for ease of use
 - Secure bottle fitting
 - Attaches to 28 mm threaded bottles
-
- Aplicador compacto para montaje una botella roscado
 - Cono Luer Lock de metal antiabrasión
 - Ajuste preciso y continuo de dosificación
 - Precio y prestaciones excepcionales
 - Diseño ergonómico, manejo muy sencillo
 - Fijación de botella segura
 - Se conecta a botellas roscadas de 28 mm



Nozzles are available separately, see accessories (p. 29)
Adaptador de tubo se vende por separado, véase accesorios (p. 29)

Included in delivery		Contenu de la livraison
HSW ECO-MATIC® complete:		HSW ECO-MATIC® completo:
1 x Syringe		1 x Jeringa
1 x Threaded bottle adapter		1 x Adaptador de botella roscado

Version Modelo	Vol/ml	Item no. No. de artículo
Luer Lock	1 ml	8300018607
	2 ml	8300015213
	5 ml	8300018605

Threaded bottles available in different sizes: Botellas de rosca disponibles en colores y tamaños diferentes:		
Version Modelo	Vol/ml	Item no. No. de artículo
Plastic bottle Botella de plástico	100 ml	8300019266
	250 ml	8300019267
	500 ml	8300017875
Lid sold separately / El tapón se vende por separado:		8300017876



TU FLEX-MASTER

10 ml / 20 ml / 30 ml / 50 ml

VERSION A / B – for easy dosing / for more precision

VERSIÓN A / B – para una dosificación fácil / para más exactitud

VERSION A

- TPX plastic hypodermic adjustable syringe
- Highly visible barrel scale with extended dose increments
- Exchangeable metal Luer Lock nozzle
- Fully boilable design for disinfection
- Individually packaged including spare o-ring parts
- Distinctive retail outer packaging
- Fitting drench nozzle available as accessory
- Jeringa ajustable de TPX
- Escala bien visible en el cilindro con indicación de dosificación gradual
- Adaptador de metal Luer Lock intercambiable
- Desinfección de la jeringa con agua hervida
- Embalada separadamente con junta tórica de recambio
- Envase de venta estable
- Adaptador de tubo adecuado disponible como accesorio

VERSION B

- Same features & benefits as version A
- Dosage volume indicated on piston rod
- Dosage nut on the piston to lock in the dose
- Las mismas ventajas y características de version A
- Indicación del volumen de dosificación en el vástago del pistón
- Vástago del pistón con tornillo para determinación de la dosificación



VERSION A - for easy dosing

VERSION A - para una dosificación fácil



VERSION B – for more precision

VERSION B – para más exactitud



VERSION A - for easy dosing

VERSION A - para una dosificación fácil

Item no.

No. de artículo

Vol/ml

Luer Lock

10 ml

8300028713

20 ml

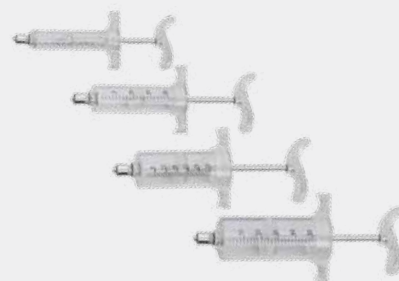
8300028716

30 ml

8300028719

50 ml

8300028722



VERSION B – for more precision

VERSION B – para más exactitud

Item no.

No. de artículo

Vol/ml

Luer Lock

10 ml

8300028726

20 ml

8300028729

30 ml

8300028733

50 ml

8300028736



Accessories

Accesorios

Item no.

No. de artículo

Nozzle TU FLEX-MASTER A / B

10 cm

8300027273

Adaptador de tubo TU FLEX-MASTER A / B

(Can be screwed on / puede atornillarse)



Accessories for Drenchers

Accesorios para Aplicadores Orales

For oral application / de uso oral

Accessories Accesorios		Item no. No. de artículo
Plastic bag pack / Bidón mochila de plástico	2,5 l 5 l	8300001333 8300001334
Set consisting of bag pack, funnel, Carrying strap, closing caps with and without tubing attachment. El juego consta del bidón mochila, embudo, correa, Tapas con o sin tubo concentrador tirante.		
Tubing adapter / Adaptador de la manguera	10 on 6 mm / 10 en 6 mm 6 on 4 mm / 6 en 4 mm	8300020832 8300020832
Tubo del cuello Luer Lock Nozzle Luer Lock	11,4 cm 5,5 cm	3600095605 8300015882



Accessories for HSW ECO-MATIC® Drencher and HSW DRENCH-MATIC® Accesorios para HSW ECO-MATIC® Drencher y HSW DRENCH-MATIC®		
Nozzle / adaptador de tubo	11 cm 14 cm	3600003605* 3600005605*
Nozzle (curved) / Adaptador de tubo acodado	30 cm 46 cm	3600000912* 3600000910*
Luer Lock attachment (not shown) / Adaptador Luer Lock (no se muestra)		3600030619*
Nozzle (curved) with handle / Adaptador de tubo (acodado) con mango	46 cm	3600000920*
■ For a comfortable application and enlarged distance to the animal ■ Stable metal design ■ Enhanced user-safety ■ Para una aplicación cómoda y mayor distancia del animal ■ Diseño de metal robusto ■ Más seguridad para el usuario		



*These positions are only suitable for HSW DRENCH-MATIC® 10 ml and 23 ml as well as HSW ECO-MATIC® Drencher 12.5 ml and 30 ml.

*Estas posiciones son 12,5 ml y 30 ml sólo son adecuadas para HSW DRENCH-MATIC® 10 ml y 23 ml y de HSW ECO-MATIC® Drencher 12,5 ml y 30 ml.

POUR ON APPLICATORS APLICADORES POUR ON

- HSW ECO-MATIC® Pour On
- DRENCH-MATIC®
- Accessories / Nozzles
Accesorios / Adaptadores de tubo

HSW ECO-MATIC® Pour On

12,5 ml / 30 ml / 70 ml

Automatic self-filling syringe for Pour On applications
Jeringa automática auto-llenado para aplicaciones de vertido

- Especially designed for sheep and cattle, optionally available as injector
 - Ergonomic and user-friendly design
 - High-strength materials guarantee continuous use as well as long service life
 - Very high strength in combination with low weight
 - Expansion of our renowned product line of HSW ECO-MATIC® syringes
 - Dosing wheel for setting the required dosage
- Desarrollado especialmente para ovejas y vacuno, facultativamente utilizable como inyector
 - Diseño ergonómico y absolutamente fácil de usar
 - El uso de materiales altamente resistentes y permanentes representa robustez y longevidad
 - Resistencia muy alta con peso mínimo
 - Rueda dosificadora para ajuste de la dosificación deseada
 - Ampliación de la familia de productos de jeringas conocida HSW ECO-MATIC®



Included in delivery		Alcance del suministro
HSW ECO-MATIC® Pour On complete:		HSW ECO-MATIC® Pour On completo:
1 x Syringe		1 x Jeringa
1 x Tubing		1 x Tubo
1 x Nozzle with shower head		1 x Adaptador te tubo con ducha
Version	Vol/ml	Item no.
Modelo		No. de artículo
Luer Lock	12,5 ml	8300015882*
	30 ml	8300017235
	70 ml	8300018738
*Only with metal pipe *Sólo con tubos de metal		
Different front parts adaptable depending on application. (See p. 33)		Varias partes delanteras adaptable dependiendo de la aplicación. (P. 33)



HSW DRENCH-MATIC®

10 ml / 23 ml / 30 ml

Automatic self-filling syringe for Pour on applications
Jeringa automática auto-llenado para aplicaciones de vertido

- Automatic self-filling syringe for the administration of solutions and suspensions for oral and pour-on use
 - Can also be used for injections
 - Pressure cast aluminium handle
 - high strength at low weight
 - Easy to use and easy to clean
 - High strength plastic barrel
 - Dosing accuracy: tolerance < 1 % of dose
 - Drenching pressure smoothly adjustable
 - Innovative and ergonomic design
 - Automatic lubrication due to twin o-ring
-
- Jeringa de llenado automático para la administración de soluciones y suspensiones para uso oral y tópico
 - También puede utilizarse para inyecciones
 - Mango de aluminio inyectado
 - fuerza elevada con un peso reducido
 - Tubo de plástico altamente resistente
 - Fácil de usar y limpiar
 - Dosificación ajustable permanente
 - Presisión de dosificación: tolerancia < 1 % de la dosis
 - Presión de administración fácilmente ajustable
 - Diseño innovador y ergonómico
 - Lubricación automática por medio de junta tórica doble



available seperately /
se vende por separado



Included in delivery	Contenu de la livraison
HSW DRENCH-MATIC® complete:	HSW DRENCH-MATIC® completo:
1 x Seringe	1 x Jeringa
1 x Tubing	1 x Tubo
1 x Drench nozzle 11 cm	1 x Drench nozzle 11 cm

Version Modelo	Vol/ml	Item no. No. de artículo
Luer Lock	10 ml	3610000550
	23 ml	3623000550
	30 ml	3030000550*
* The product corresponds to separate illustration (older model).		
* El producto corresponde a una ilustración separada (modelo más antiguo).		

Accessories for Pour On Applicators

Accesorios para Aplicadores Pour On

For Pour On application / Para verter

Accessories Accesorios		Item no. No. de artículo
Plastic backpack / Bidón mochila de plástico	2,5 l 5 l	8300001333 8300001334
Set consisting of backpack, funnel, carrying strap, closing cap and draw-off cap. El juego consta del bidón mochila, embudo, tirante, capuchón y del capuchón de descarga.		
Hose adapter / Adaptador de la manguera	10 on 6 mm / 10 en 6 mm 6 on 4 mm / 6 en 4 mm	8300020832 8300020832



Accessories Accesorios		Item no. No. de artículo
Nozzles for / Adaptadores de tubo por 12,5 ml - 30 ml		
Nozzle curved (metal) / Adaptador de tubo acodado (metal)	11 cm	3600003605
Nozzle curved (metal) / Adaptador de tubo acodado (metal)	14 cm	3600005605
Nozzle curved (plastic) / Adaptador de tubo acodado (plástico)		8300016387
Nozzle straight (plastic) / Adaptador de tubo recto (plástico)		8300030096
Nozzle straight (metal) / Adaptador de tubo recto (metal)		8300006381
Nozzles for / Adaptadores de tubo por 70 ml		
Nozzle curved (metal) / Adaptador de tubo acodado (metal)	15 cm	8300029848
Nozzle curved (plastic) / Adaptador de tubo acodado (plástico)		8300029850



NEEDLES AND SINGLE-USE SYRINGES

AGUJAS Y JERINGAS DESECHABLES

- HSW-ECO[®]
- HSW-PREMIUM[®]
- HSW FINE-JECT[®]
- HSW NORM-JECT[®] / HSW SOFT-JECT[®]

HSW-ECO®

Reusable veterinary needles

Agujas reutilizables para uso veterinario

- Impressive price-performance ratio
- Generously-shaped metal attachments
- Attachments are marked with mm and gauge information
- Label features an ISO colour-code for quick identification of diameter
- Packaging: 12 items per case, 144 per box

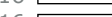
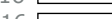
Reusable needles (Luer Lock)

Agujas reutilizables (cierre roscado)

Dimensions	Colour-code	Item no.
Dimensiones	Código de color	No. de artículo
0,60 x 3 mm 23 G x 1/8"	03/06	8300019577
0,60 x 4 mm 23 G x 1/8"	04/06	8300019578
0,60 x 5 mm 23 G x 1/16"	05/06	8300019579
0,70 x 3 mm 22 G x 1/8"	03/07	8300019576
0,70 x 4 mm 22 G x 1/8"	04/07	8021070046
0,70 x 10 mm 22 G x 3/8"	10/07	8021070106
0,70 x 13 mm 22 G x 1/2"	13/07	8300039032
0,80 x 5 mm 21 G x 3/16"	05/08	8300011504
0,80 x 10 mm 21 G x 3/8"	10/08	8021080106
0,80 x 15 mm 21 G x 5/8"	15/08	8021080156
0,80 x 25 mm 21 G x 1"	25/08	8300011505
0,90 x 6 mm 20 G x 1/4"	06/09	8300017682
0,90 x 10 mm 20 G x 3/8"	10/09	8021090106
0,90 x 13 mm 20 G x 1/2"	13/09	8300017681
0,90 x 15 mm 20 G x 5/8"	15/09	8021090156
1,00 x 10 mm 19 G x 3/8"	10/10	8021100106
1,00 x 13 mm 19 G x 1/2"	13/10	8300017683
1,00 x 15 mm 19 G x 5/8"	15/10	8021100156
1,00 x 20 mm 19 G x 3/4"	20/10	8021100206
1,00 x 25 mm 19 G x 1"	25/10	8021100256
1,00 x 30 mm 19 G x 1 1/4"	30/10	8021100306
1,20 x 10 mm 18 G x 3/8"	10/12	8021120106
1,20 x 13 mm 18 G x 1/2"	13/12	8021120206
1,20 x 15 mm 18 G x 5/8"	15/12	8021120156
1,20 x 20 mm 18 G x 3/4"	20/12	8021120206
1,20 x 25 mm 18 G x 1"	25/12	8021120256
1,20 x 30 mm 18 G x 1 1/4"	30/12	8021120306
1,20 x 40 mm 18 G x 1 1/2"	40/12	8021120406
1,30 x 15 mm -	15/13	8021130156
1,30 x 20 mm -	20/13	8021130206
1,40 x 10 mm 17 G x 3/8"	10/14	8021140106
1,40 x 13 mm 17 G x 1/2"	13/14	8300017685
1,40 x 15 mm 17 G x 5/8"	15/14	8021140156
1,40 x 20 mm 17 G x 3/4"	20/14	8021140206
1,40 x 25 mm 17 G x 1"	25/14	8021140256
1,40 x 35 mm 17 G x 1 3/8"	35/14	8021140356
1,40 x 40 mm 17 G x 1 1/2"	40/14	8021140406



- Excelente relación calidad-precio
- Amplia superficie de sujeción de metal
- Diámetro del tubo estampado en la superficie de sujeción, en mm y calibre
- Etiqueta provista de código de colores ISO para la rápida identificación del diámetro
- 12 unidades por envase, 144 por caja

Dimensions			Colour-code	Item no.
Dimensiones			Código de color	No. de artículo
1,50 x 50 mm	-		50/15 	8021150506
1,50 x 15 mm	-		15/15 	8021150156
1,50 x 20 mm	-		20/15 	8021150206
1,50 x 25 mm	-		25/15 	8021150256
1,50 x 30 mm	-		30/15 	8021150306
1,50 x 35 mm	-		35/15 	8021150356
1,50 x 40 mm	-		40/15 	8021150406
1,60 x 6 mm	16 G x 1/4"	06/16		8300017687
1,60 x 10 mm	16 G x 3/8"	10/16		8300000697
1,60 x 13 mm	16 G x 1/2"	13/16		8300017686
1,60 x 15 mm	16 G x 5/8"	15/16		8021160156
1,60 x 20 mm	16 G x 3/4"	20/16		8021160206
1,60 x 25 mm	16 G x 1"	25/16		8021160256
1,60 x 30 mm	16 G x 1 1/4"	30/16		8021160306
1,60 x 35 mm	16 G x 1 3/8"	35/16		8021160356
1,60 x 40 mm	16 G x 1 1/2"	40/16		8021160406
1,80 x 13 mm	15 G x 1/2"	13/18		8300017688
1,80 x 15 mm	15 G x 5/8"	15/18		8021180156
1,80 x 20 mm	15 G x 3/4"	20/18		8021180206
1,80 x 25 mm	15 G x 1"	25/18		8021180256
1,80 x 30 mm	15 G x 1 1/4"	30/18		8021180306
1,80 x 35 mm	15 G x 1 3/8"	35/18		8021180356
1,80 x 40 mm	15 G x 1 1/2"	40/18		8021180406
1,80 x 45 mm	15 G x 1 3/4"	45/18		8021180456
2,00 x 13 mm	14 G x 1/2"	13/20		8300017689
2,00 x 15 mm	14 G x 5/8"	15/20		8021200156
2,00 x 20 mm	14 G x 3/4"	20/20		8021200206
2,00 x 25 mm	14 G x 1"	25/20		8021200256
2,00 x 30 mm	14 G x 1 1/4"	30/20		8021200306
2,00 x 35 mm	14 G x 1 3/8"	35/20		8021200356
2,00 x 40 mm	14 G x 1 1/2"	40/20		8021200406
2,00 x 45 mm	14 G x 1 3/4"	45/20		8021200456
2,00 x 50 mm	14 G x 2"	50/20		8021200506
2,20 x 15 mm	-	15/22		8300000700
2,20 x 20 mm	-	20/22		8021220206
2,20 x 25 mm	-	25/22		8021220256
2,20 x 30 mm	-	30/22		8021220306
2,20 x 35 mm	-	35/22		8021220356
2,40 x 35 mm	13 G x 1 3/8"	35/24		8021240356



HSW-PREMIUM®

Reusable veterinary needles

Agujas reutilizables para uso veterinario



- Distinctive bison bevel for long service life
- Tube made of spring-grade drawn chrome-nickel stainless steel
- Thick-walled needle tube with exceptional stability and elasticity
- Generously-shaped metal attachments
- Attachments are marked with mm and gauge information
- Direct removal from transparent container ensures reduced risk of injury and contamination
- Label features an ISO colour-code for quick identification of diameter
- Packaging: 10 items per case, 100 per box

- Ángulo pronunciado de biselaje para una mayor duración
- Tubo de acero inoxidable templado de cromo-níquel
- Tubo de la aguja de gran espesor con elevada estabilidad y elasticidad
- Amplia superficie de sujeción de metal
- Diámetro del tubo estampado en la superficie de sujeción, en mm y calibre
- Directamente extraíble de su contenedor transparente Bajo riesgo de lesión o contaminación
- Etiqueta provista de código de colores ISO para la rápida identificación del diámetro
- 10 unidades por envase, 100 por caja

Reusable needles (Luer Lock)

Agujas reutilizables (Luer Lock)

Dimensions	Colour-code	Item no.
Dimensiones	Código de color	No. de artículo
0,80 x 10 mm 21 G x 3/8"	10/08	3221080106*
0,90 x 10 mm 20 G x 3/8"	10/09	3221090106*
0,90 x 15 mm 20 G x 5/8"	15/09	3221090156*
1,00 x 10 mm 19 G x 3/8"	10/10	3221100106
1,00 x 15 mm 19 G x 5/8"	15/10	3221100156
1,00 x 20 mm 19 G x 3/4"	20/10	3221100206
1,00 x 25 mm 19 G x 1"	25/10	3221100256*
1,20 x 10 mm 18 G x 3/8"	10/12	3221120106*
1,20 x 15 mm 18 G x 5/8"	15/12	3221120156
1,20 x 20 mm 18 G x 3/4"	20/12	3221120206
1,20 x 25 mm 18 G x 1"	25/12	3221120256
1,20 x 35 mm 18 G x 1 3/8"	35/12	3221120356*
1,40 x 10 mm 17 G x 3/8"	10/14	3221140106*
1,40 x 15 mm 17 G x 5/8"	15/14	3221140156
1,40 x 20 mm 17 G x 3/4"	20/14	3221140206
1,40 x 25 mm 17 G x 1"	25/14	3221140256
1,40 x 30 mm 17 G x 1 1/4"	30/14	3221140306*
1,40 x 35 mm 17 G x 1 3/8"	35/14	3221140356
1,60 x 10 mm 16 G x 3/8"	10/16	3221160106*
1,60 x 15 mm 16 G x 5/8"	15/16	3221160156
1,60 x 20 mm 16 G x 3/4"	20/16	3221160206
1,60 x 25 mm 16 G x 1"	25/16	3221160256
1,60 x 30 mm 16 G x 1 1/4"	30/16	3221160306*
1,60 x 35 mm 16 G x 1 3/8"	35/16	3221160356
1,60 x 100 mm 16 G x 4"	100/16	3221161006**
1,80 x 15 mm 15 G x 5/8"	15/18	3221180156
1,80 x 20 mm 15 G x 3/4"	20/18	3221180206
1,80 x 25 mm 15 G x 1"	25/18	3221180256
1,80 x 30 mm 15 G x 1 1/4"	30/18	3221180306*
1,80 x 35 mm 15 G x 1 3/8"	35/18	3221180356
1,80 x 40 mm 15 G x 1 1/2"	40/18	3221180406*
2,00 x 15 mm 14 G x 5/8"	15/20	3221200156*
2,00 x 20 mm 14 G x 3/4"	20/20	3221200206
2,00 x 25 mm 14 G x 1"	25/20	3221200256
2,00 x 30 mm 14 G x 1 1/4"	30/20	3221200306*
2,00 x 35 mm 14 G x 1 3/8"	35/20	3221200356

Dimensions	Colour-code	Item no.
Dimensiones	Código de color	No. de artículo
2,00 x 40 mm 14 G x 1 1/2"	40/20	3221200406*
2,00 x 50 mm 14 G x 2"	50/20	3221200506**
2,20 x 25 mm	25/22	3221220256*
2,20 x 30 mm	30/22	3221220306*
2,20 x 35 mm	35/22	3221220356*
2,40 x 25 mm 13G x 1"	25/24	3221240256*
2,40 x 30 mm 13G x 1 1/4"	30/24	3221240306*

Reusable needles (Luer Lock)

Agujas reutilizables (Luer Lock)

Dimensions	Colour-code	Item no.
Dimensiones	Código de color	No. de artículo
1,00 x 10 mm 19 G x 3/8"	10/10	3225100106
1,00 x 15 mm 19 G x 5/8"	15/10	3225100156
1,00 x 20 mm 19 G x 3/4"	20/10	3225100206
1,20 x 15 mm 18 G x 5/8"	15/12	3225120156
1,20 x 20 mm 18 G x 3/4"	20/12	3225120206
1,20 x 25 mm 18 G x 1"	25/12	3225120256
1,40 x 15 mm 17 G x 5/8"	15/14	3225140156
1,40 x 20 mm 17 G x 3/4"	20/14	3225140206
1,40 x 25 mm 17 G x 1"	25/14	3225140256
1,40 x 35 mm 17 G x 1 3/8"	35/14	3225140356
1,60 x 15 mm 16 G x 5/8"	15/16	3225160156
1,60 x 20 mm 16 G x 3/4"	20/16	3225160206
1,60 x 25 mm 16 G x 1"	25/16	3225160256
1,60 x 35 mm 16 G x 1 3/8"	35/16	3225160356
1,80 x 15 mm 15 G x 5/8"	15/18	3225180156
1,80 x 20 mm 15 G x 3/4"	20/18	3225180206
1,80 x 25 mm 15 G x 1"	25/18	3225180256
1,80 x 35 mm 15 G x 1 3/8"	35/18	3225180356
2,00 x 20 mm 14 G x 3/4"	20/20	3225200206
2,00 x 25 mm 14 G x 1"	25/20	3225200256
2,00 x 35 mm 14 G x 1 3/8"	35/20	3225200356
2,20 x 35 mm	35/22	8300001897



HSW FINE-JECT®

Single-use needles

Agujas para un solo uso



- Exceptional quality, similar to human design
- ISO 9626/1991 stainless steel
- Available with long or short bevel
- Transparent polypropylene hub
- Protective cap of polypropylene
- Siliconized needle tube, primarily thin-walled
- Sterile, pyrogen-free and non-toxic
- 5-year shelf life for sterile goods

- Excelente calidad, se emplean también para uso en medicina humana
- Acero inoxidable según ISO 9626/1991
- Disponibles con filo largo o corto
- Superficie de sujeción de polipropileno transparente
- Tapa de protección de polipropileno
- Tubo de la aguja con capa de silicona, en su mayoría de pared fina
- Estéril, libre de pirógenos y no tóxica
- Con almacenamiento en condiciones estériles, vida útil de 5 años

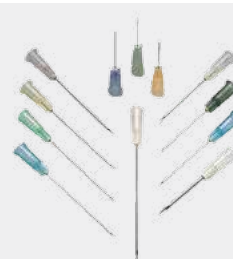
Standard programme for available HSW FINE-JECT® single-use needles/

Suministro estándar disponible de agujas de un solo uso HSW FINE-JECT®

Dimensions	Colour-code	Item no.	Dimensions	Colour-code	Item no.
Dimensiones	Código de color	No. de artículo	Dimensiones	Código de color	No. de artículo
0,30 x 12 mm 30G x 1/2" 12/03		4710003012	0,90 x 40 mm 20 G x 1 1/2" 40/09		4710009040
0,40 x 12 mm 27G x 1/2" 12/04		4710004012	0,90 x 50 mm 20 G x 2" 50/09		4710009050
0,40 x 20 mm 27G x 3/4" 20/04		4710004020	1,10 x 25 mm 19 G x 1" 25/11		4710011025
0,45 x 12 mm 26G x 1/2" -/-		4710004512	1,10 x 30 mm 19 G x 1 1/4" 30/11		4710011030
0,45 x 25 mm 26G x 1" -/-		4710004525	1,10 x 40 mm 19 G x 1 1/2" 40/11		4710011040
0,50 x 16 mm 25G x 5/8" 16/05		4710005016	1,10 x 50 mm 19 G x 2" 50/11		4710011050
0,50 x 25 mm 25 G x 1" 25/05		4710005025	1,20 x 6 mm 18 G x 1/4" 06/12		8300018621
0,55 x 25 mm 24G x 1" -/-		4710005525	1,20 x 12 mm 18 G x 1/2" 12/12		8300018619
0,60 x 25 mm 23G x 1" 25/06		4710006025	1,20 x 25 mm 18 G x 1" 25/12		4710012025
0,60 x 30 mm 23G x 1 1/4" 30/06		4710006030	1,20 x 30 mm 18 G x 1 1/4" 30/12		4710012030
0,70 x 10 mm 22G x 3/8" 10/07		8300018624	1,20 x 40 mm 18 G x 1/2" 40/12		4710012040
0,70 x 25 mm 22G x 1" 25/07		4710007025	1,20 x 50 mm 18 G x 2" 50/12		4710012050
0,70 x 30 mm 22G x 1/4" 30/07		4710007030	1,40 x 20 mm 17 G x 3/4" 20/14		8300010234
0,70 x 40 mm 22G x 1/2" 40/07		4710007040	1,50 x 50 mm 17 G x 2" 50/15		4710015050
0,80 x 10 mm 21G x 3/8" 10/08		8300014301	1,60 x 12 mm 16 G x 1/2" 12/16		8300018620
0,80 x 16 mm 21G x 5/8" 16/08		4710008016	1,60 x 25 mm 16 G x 1" 25/16		4710016025
0,80 x 25 mm 21G x 1" 25/08		4710008025	1,60 x 40 mm 16 G x 1 1/2" 40/16		4710016040
0,80 x 40 mm 21G x 1 1/2" 50/08		4710008040	1,65 x 25 mm 16 G x 1" -/-		8300021963
0,80 x 50 mm 21G x 2" 50/08		4710008050	1,80 x 40 mm 15 G x 1 1/2" 40/18		4710018040
0,90 x 6 mm 20G x 1/4" 06/09		8300018622	1,80 x 50 mm 15 G x 2" 50/18		4710018050
0,90 x 12 mm 20G x 1/2" 12/09		8300018623	2,10 x 40 mm 14 G x 1 1/2" 40/21		8300013707
0,90 x 16 mm 20G x 5/8" 16/09		8300010721	2,10 x 60 mm 14 G x 2 1/2" 60/21		8300021960
0,90 x 25 mm 20G x 1" 25/09		4710009025	2,10 x 80 mm 14 G x 3" 80/21		8300021961
0,90 x 30 mm 20G x 1 1/4" 30/09		4710009030			

Other needle sizes available upon request/

Otros tamaños de aguja disponibles a solicitud



HSW SOFT-JECT® / HSW NORM-JECT®

Single-use syringes

Jeringas para un solo uso

- Exceptional quality, similar to human design
- Sterile, individual blister packaging
- Pyrogen-free, PVC-free, non-toxic
- Smudge-proof scale and transparent barrel
- Environmentally friendly packaging
- All sterile products are also available in non-sterile version (bulk) upon request

- Excelente calidad, se emplean también para uso en medicina humana
- Envasado estéril en blíster individual
- Libre de pirógenos y de PVC, no tóxico
- Escala indeleble y cilindro transparente
- Envase respetuoso con el medio ambiente
- Todos los productos estériles están disponibles a solicitud en versión no estéril (a granel)

Standard programme of available **HSW SOFT-JECT®**

two-part single-use syringes/ Suministro estándar disponible de jeringas para un solo uso de dos piezas **HSW SOFT-JECT®**

Vol/ml	Item no.
without needle/sin aguja	No. de artículo
1 ml TBC*	5010.200V0
1 ml Low Dead Space Luer	8300014579
1 ml Low Dead Space Luer Lock	8300018745
1 ml Ins. 40IU**	5010.100V0
2 ml (3 ml)	5020.000V0
2 ml (3 ml) Luer Lock	5040.X00V0
2 ml (2,5 ml)	5040.000V0
5 ml (6 ml)	5050.000V0
5 ml (6 ml) Luer Lock	5050.X00V0
10 ml (12 ml)	5100.000V0
10 ml (12 ml) Luer Lock	5100.X00V0
20 ml (24 ml)	5200.000V0
20 ml (24 ml) Luer Lock	5200.X00V0
30 ml (36 ml) Luer	5300.000D0
30 ml (36 ml) Luer Lock	5300.X00D0
50 ml (60 ml) Luer	8300006680
50 ml (60 ml) Luer Lock	8300006682
50 ml (60 ml) Katheter / cath.	8300006681
100 ml (120 ml) Katheter / cath.	8300005458

with by-packed needle/con aguja acompañada

1 ml TBC*	27 G x 1/2"	50127200V0
2 ml (3 ml)	23 G x 1 1/4"	5022L000V0
2 ml (3 ml)	22 G x 3/4"	5042G000V0
5 ml (6 ml)	18 G x 1 1/2"	5052Z000V0
5 ml (6 ml)	22 G x 1 1/2"	5052D000V0
5 ml (6 ml)	21 G x 1 1/4"	5052K000V0
10 ml (12 ml)	21 G x 1 1/2"	5102D000V0
10 ml (12 ml)	22 G x 1 1/4"	5102K000V0
20 ml (24 ml)	21 G x 1 1/2"	5202H000V0
20 ml (24 ml)	20 G x 1 1/2"	5202D000V0
20 ml (24 ml)	18 G x 1 1/2"	5202Z000V0

* with ml-grading/con escala ml

**with insulin grading/con escala para insulina

All syringe sizes are available with luer slip tip as standard.

All syringes (except 1 ml versions) can be supplied with luer lock tip upon request.

Suministro estándar de todos tamaños de jeringas con cono luer slip. Todas las jeringas (a excepción de la de 1 ml) se pueden suministrar también con cono Luer Lock.



Standard programme of available **HSW NORM-JECT®**

three-part single-use syringes/ Suministro estándar disponible de jeringas para un solo uso de tres piezas **HSW NORM-JECT®**

Vol/ml	Item no.
without needle/sin aguja	No. de artículo
1 ml TBC*	4010.200V0
1 ml Ins. 40IU**	4010.100V0
2 ml (3 ml)	4020.000V0
2 ml (3 ml) Luer Lock	4020.X00V0
5 ml (6 ml)	4050.000V0
5 ml (6 ml) Luer Lock	4050.X00V0
10 ml (12 ml)	4100.000V0
10 ml (12 ml) Luer Lock	4100.X00V0
20 ml (24 ml)	4200.000V0
20 ml (24 ml) Luer Lock	4200.X00V0
30 ml (36 ml) Luer	4830001000
30 ml (36 ml) Katheter / cath.	4830002000
30 ml (36 ml) Luer Lock	4830003000
50 ml (60 ml) Luer	4850001000
50 ml (60 ml) Luer Lock	4850003000
50 ml (60 ml) Katheter/cath.	4850002000

with by-packed needle/con aguja acompañada

1 ml TBC*	27 G x 1/2"	40127200V0
2 ml (3 ml)	23 G x 1 1/4"	4022L000V0
5 ml (6 ml)	21 G x 1 1/2"	4052D000V0
5 ml (6 ml)	22 G x 1 1/4"	4052K000V0
10 ml (12 ml)	21 G x 1 1/2"	4102D000V0
20 ml (24 ml)	20 G x 1 1/2"	4202H000V0
20 ml (24 ml)	21 G x 1 1/2"	4202D000V0

In the case of syringes with by-packed needles, further syringe-needle combinations are also available upon request.

Para las jeringas con aguja acompañada también son posibles diferentes combinaciones jeringa-aguja, igualmente a solicitud.

HSW SOFT-JECT® Insulin syringes

0,5 ml / 1 ml

HSW SOFT-JECT® Jeringas de insulina

- Crystal clear cylinder with easy to read scale
- Piston, piston-rod and cylinder consisting of Polypropylene
- With integrated needle
- Free of Pyrogene and PVC
- Free of Latex
- Non-toxic
- Certified acc. to ISO 9626:1991/Amd 1:2001 and ISO 8537:2007
- Double o-ring for additional security
- Cilindro cristalino y escala bien visible
- Pistón y cilindro de polipropileno, tapón de pistón de caucho-poliisopreno sintético
- Con aguja integrada
- Sin pirógena y PVC
- Sin látex
- No tóxico
- Certificado según ISO 9626:1991/Amd 1:2001 y ISO 8537:2007
- Aro de guarnición doble para más seguridad



Version Modèle	Vol/ml	Item no. No d'article
0,5ml INS 40IU 29Gx1/2"	0,5 ml	8300034658
1ml INS 40IU 29Gx1/2"	1 ml	8300034660

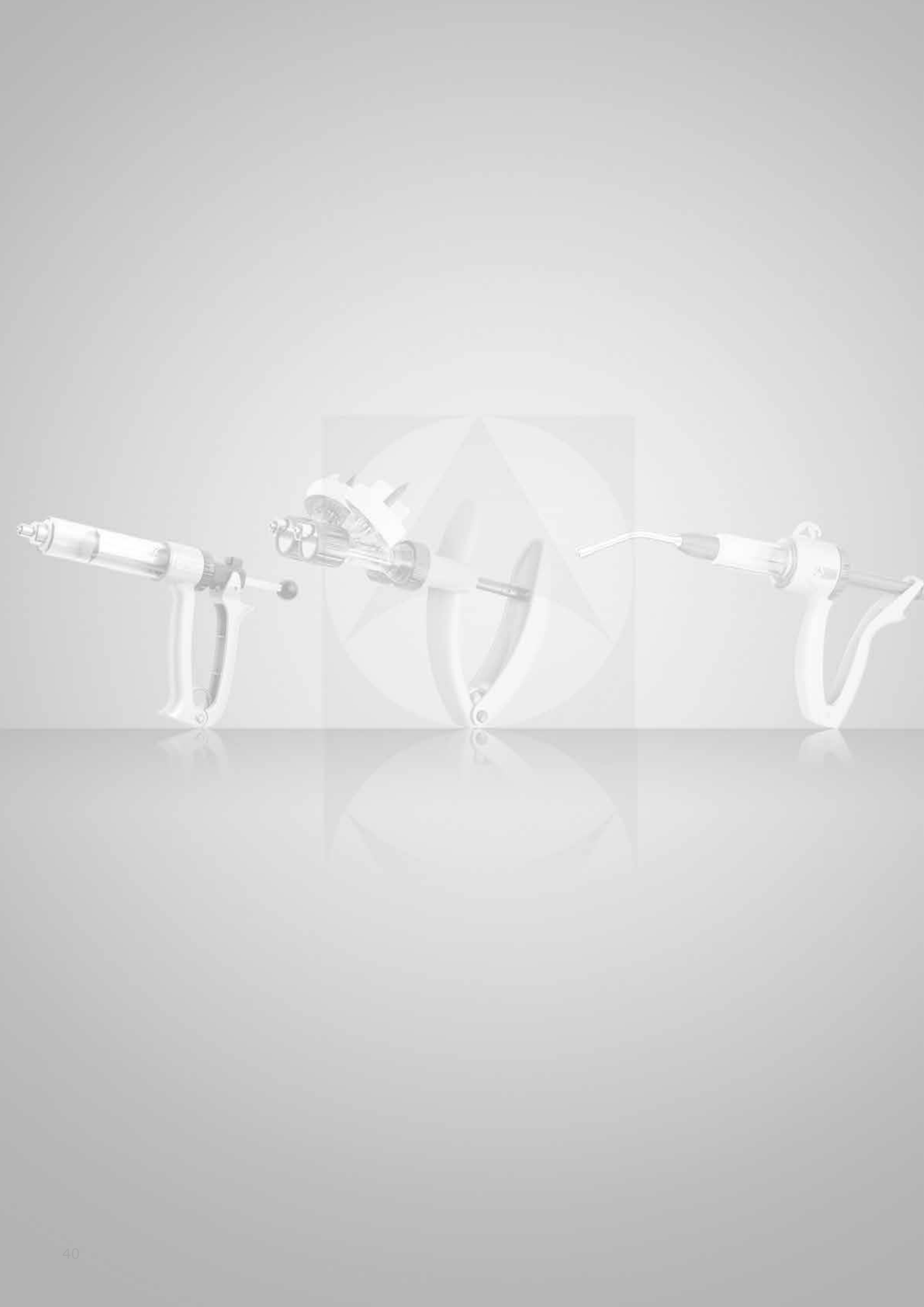


0,5 ml

Syringes of size 0.5 ml are delivered in a sterile polybag, 10 pcs. each. Syringes of size 1 ml are delivered in a blister packaging.
Jeringas en tamaño 0,5 ml se suministrarán en bolso polietileno esteril (10 piezas). Jeringas en tamaño 1 ml se suministrarán en envase blíster.

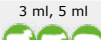
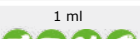
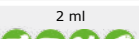
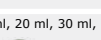


1 ml



Overview of areas of application

Resumen de los campos de aplicación

	Injection systems / Sistemas de inyección				
	< 2 ml	2 ml	> 2 ml	Optional accessories	Accesorios opcionales
HSW ECO-MATIC® with Bottle Mount Basket HSW ECO-MATIC® con adaptador de botellas	0,3 ml, 0,5 ml, 1 ml 	2 ml 	5 ml 	Extension, nozzles, large basket for 250ml bottles	Prolongación, adaptadores de tubo, cesta especial para botellas hasta 250ml
HSW ECO-MATIC® Bottle Mount Universal Collars HSW ECO-MATIC® con kit adaptador universal	0,3 ml, 0,5 ml, 1 ml 	2 ml 	5 ml 	Extension, nozzles, threaded bottle adapter	Prolongación, adaptadores de tubo, adaptador de rosca
HSW ECO-MATIC® tubing version HSW ECO-MATIC® versión de tubo	1 ml 	2 ml 	5 ml, 12,5 ml 	Draw-off caps, extension, nozzles, ascending tubes	Tapas de aireación, prolongación, adaptadores de tubo, tubos ascendentes
HSW ECO-MATIC® TWIN	0,5 ml, 1 ml 	2 ml 		Draw-off caps, threaded bottle adapter, ascending tubes	Tapas de aireación, adaptador de rosca, tubos ascendentes
HSW ROUX-REVOLVER®			10 ml, 30 ml, 50 ml 	Extension, nozzles	Prolongación, adaptadores de tubo
HSW MULTI-MATIC®			25 ml, 50 ml 	Extension, nozzles	Prolongación, adaptadores de tubo
HSW VET-MATIC®			5 ml, 10 ml 	Draw-off caps, extension, nozzles, ascending tubes	Tapas de aireación, prolongación, adaptadores de tubo, tubos ascendentes
HSW FERRO-MATIC®			3 ml, 5 ml 	Universal bottle collars, extension, threaded bottle adapter	Juego de adaptadores universales, prolongación, adaptador de rosca
HSW SAFE-MATIC®		2 ml 		Draw-off caps, ascending tubes	Tapas de aireación, tubos ascendentes
HSW UNI-MATIC®	1 ml 	2 ml 	5 ml 	Draw-off caps, extension, nozzles, universal bottle collars, threaded bottle adapter	Tapas de aireación, prolongación, adaptadores de tubo, juego de adaptadores universales, adaptador de rosca
HSW HENKE-JECT® TBC		2 ml 		HSW-ECO® needle 0,7 x 4mm 22 G x 1/8"	Aguja HSW-ECO® 0,7 x 4mm 22 G x 1/8"
HSW MICRO-MATIC®	0,05 ml, 0,1 ml 				
TU FLEX-MASTER			10 ml, 20 ml, 30 ml, 50 ml 	Nozzles	Adaptadores de tubo diferentes

	Drenchers / Aplicadores Orales				
	< 20 ml	20-30 ml	>30 ml		
HSW ECO-MATIC® Drencher	12,5 ml 	30 ml 	70 ml 	Different nozzles, Luer Lock attachment for injections	Adaptadores de tubo diferentes según aplicación, adaptador Luer Lock para inyecciones
HSW DRENCH-MATIC®	10 ml 	23 ml, 30 ml 		Different nozzles, Luer Lock attachment for injections	Adaptadores de tubo diferentes según aplicación, adaptador Luer Lock para inyecciones
HSW ECO-MATIC® with threaded bottle adapter HSW ECO-MATIC® con adaptador de botella roscado	1 ml, 2 ml, 5 ml 			Different nozzles with Luer Lock attachment	Adaptadores de tubo diferentes según aplicación con adaptador Luer Lock
TU FLEX-MASTER	10 ml 	20 ml, 30 ml 	50 ml 	Nozzles	Adaptadores de tubo diferentes

	Pour On Applicators / Aplicadores Pour On				
	< 20 ml	20-30 ml	>30 ml		
HSW ECO-MATIC® Pour On	12,5 ml 	30 ml 	70 ml 	Different nozzles: Open stream, fan tip, shower tip	Adaptadores de tubo diferentes: Open stream, fan tip, shower tip
HSW DRENCH-MATIC®	10 ml 	23 ml, 30 ml 		Different nozzles: Open stream, fan tip, shower tip	Adaptadores de tubo diferentes: Open stream, fan tip, shower tip



Henke-Sass, Wolf GmbH

Keltenstrasse 1
78532 Tuttlingen
Germany

Tel.: +49 (0) 7462/94 66 - 207
Fax: +49 (0) 7462/94 66 - 52 08

Internet: www.henkesasswolf.de
E-Mail: info@henkesasswolf.de